



UNIVERSIDAD DE CASTILLA - LA MANCHA

GUÍA DOCENTE

1. DATOS GENERALES

Asignatura: LENGUA Y CULTURA ÁRABE	Código: 46423
Tipología: OPTATIVA	Créditos ECTS: 6
Grado: 308 - GRADO EN MAESTRO EN EDUCACIÓN PRIMARIA (TO)	Curso académico: 2019-20
Centro: 104 - FACULTAD DE EDUCACIÓN DE TOLEDO	Grupo(s): 40
Curso: 4	Duración: Primer cuatrimestre
Lengua principal de impartición: Español	Segunda lengua:
Uso docente de otras lenguas: Árabe	English Friendly: S
Página web:	Bilingüe: N

Profesor: LUIS MIGUEL PEREZ CAÑADA - Grupo(s): 40				
Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
1.23.- Sabatini	FILOLOGÍA MODERNA	5220/5919	luismiguel.perez@uclm.es	Estará disponible en Moodle a comienzos de curso.

2. REQUISITOS PREVIOS

Como requisito académico, de forma específica y debido al carácter aplicado de la Mención, los alumnos que opten por esta asignatura deberán haber cursado la asignatura de base referida a dicha lengua, en concreto la asignatura de Tercer curso *Introducción a la lengua como vehículo de cultura* (itinerario árabe).

Como requisito actitudinal, se exige buena disposición para la responsabilidad y la apertura que implica la adquisición de una nueva lengua y el acercamiento a culturas diversas.

3. JUSTIFICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS, RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS Y CON LA PROFESIÓN

La *Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación*, señala como objetivos prioritarios que los niños y niñas adquieran habilidades relativas a la expresión y comprensión oral, a la lectura, a la escritura y al cálculo, otorgando una especial relevancia al desarrollo de la competencia del alumnado en el uso comunicativo de la propia lengua y de lenguas extranjeras.

La asignatura "Lengua y Cultura Árabe" ofrece al futuro docente una amplia gama de recursos, materiales, metodologías y acciones concretas destinadas a habilitar, desarrollar y potenciar las habilidades comunicativas interpersonales en lengua árabe y árabe marroquí, la explotación de materiales escritos y orales de expresión en lengua árabe, la dinamización del aula, y la apertura de nuevas líneas de investigación en los estudios sobre enseñanza de español a alumnos de origen árabe, el análisis y tratamiento de la multiculturalidad en las aulas de Educación Infantil y Primaria.

4. COMPETENCIAS DE LA TITULACIÓN QUE LA ASIGNATURA CONTRIBUYE A ALCANZAR

Competencias propias de la asignatura

Código	Descripción
CB02	Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio
CB04	Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado
CG03	Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y plurilingües. Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículo escolar.
CG04	Diseñar y regular espacios de aprendizaje en contextos de diversidad y que atiendan a la igualdad de género, a la equidad y al respeto a los derechos humanos que conformen los valores de la formación ciudadana.
CG11	Conocer y aplicar en las aulas las tecnologías de la información y de la comunicación. Discernir selectivamente la información audiovisual que contribuya a los aprendizajes, a la formación cívica y a la riqueza cultural.
CG13	Promover el respeto a los derechos fundamentales y de igualdad entre hombres y mujeres.
CG14	Promover el respeto y promoción de los Derechos Humanos y los principios de accesibilidad universal y diseño para todos de conformidad con lo dispuesto en la disposición final decimasegunda de la Ley 51/2003, de 2 de diciembre, de Igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad.
CG15	Promover los valores propios de una cultura de paz y de valores democráticos.

5. OBJETIVOS O RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPERADOS

Resultados de aprendizaje propios de la asignatura

No se han establecido.

Resultados adicionales

1. Conocer las características y evolución de la literatura en lengua árabe para comprender el papel de sus manifestaciones en la construcción del pensamiento literario clásico y contemporáneo y valorar su impacto en el ámbito social árabe así como sus relaciones con otras literaturas.
2. Ser capaz de identificar los fundamentos o pilares del islam, asociándolos a las distintas prácticas religiosas, culturales y sociales de los musulmanes.
3. Conocer las variedades geográficas del árabe y comunicarse oralmente en árabe dialectal marroquí.
4. Dominar las competencias lingüísticas en árabe marroquí y árabe moderno equivalentes al nivel común de referencia: acceso A1.
5. Ser capaz de escribir en árabe moderno un texto breve de carácter instructivo.

6. Ser capaz de emitir un discurso de identificación personal en árabe marroquí.
7. Expresarse con corrección de forma oral en árabe, como un valor añadido en el currículo académico del alumno.
8. Saber transmitir a los futuros alumnos el interés y el respeto por la lengua y la cultura del otro.

6. TEMARIO

Tema 1: Marruecos: diversidad física, lingüística y humana

Tema 1.1 Aspectos gramaticales I

Tema 1.2 Elementos de conversación en árabe marroquí I

Tema 2: Aproximación a la literatura árabe contemporánea: literatura infantil y juvenil

Tema 2.1 Aspectos gramaticales II

Tema 2.2 Elementos de conversación en árabe marroquí II

Tema 3: Toledo y las lenguas semíticas: un viaje por el pasado

Tema 3.1 Aspectos gramaticales III

Tema 3.2 Elementos de conversación en árabe marroquí III

Tema 4: La música árabe: de la canción de cuna a Um Kulzum

Tema 4.1 Aspectos gramaticales IV

Tema 4.2 Elementos de conversación en árabe marroquí IV

Tema 5: Simbología, tradición y creencias populares

Tema 5.1 Aspectos gramaticales V

Tema 5.2 Elementos de conversación en árabe marroquí V

7. ACTIVIDADES O BLOQUES DE ACTIVIDAD Y METODOLOGÍA

Actividad formativa	Metodología	Competencias relacionadas	ECTS	Horas	Ev	Ob	Rec	Descripción
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	CB04 CG03	1	25	S	N	S	Explicación de los conceptos teóricos mediante clases teórico-prácticas
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	CB02	0.75	18.75	S	N	S	Clases presenciales de carácter práctico (ejercicios de escritura, audio y conversación)
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Autoaprendizaje	CG04	1.5	37.5	S	N	S	Realización de tareas/ejercicios fuera del aula
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL]	Presentación individual de trabajos, comentarios e informes	CG13 CG14 CG15	0.25	6.25	S	N	S	Visionado de cortometrajes, entrevistas y exposiciones orales
Foros y debates on-line [AUTÓNOMA]	Debates	CG11 CG13 CG14 CG15	0.6	15	S	N	S	Debates a través del foro de la asignatura en el Campus Virtual en torno a los temas de los reportajes y películas proyectadas.
Tutorías individuales [PRESENCIAL]	Otra metodología	CG03 CG04	0.25	6.25	S	N	S	Resolución de dudas y revisión de materiales.
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA]	Trabajo autónomo	CG11	1.5	37.5	S	N	S	Estudio de los contenidos introducidos en el aula y a partir de los materiales ofrecidos a través del Campus Virtual.
Prueba final [PRESENCIAL]	Pruebas de evaluación	CB02 CB04	0.15	3.75	S	S	S	Prueba final.
Total:			6	150				
Créditos totales de trabajo presencial: 2.4			Horas totales de trabajo presencial: 60					
Créditos totales de trabajo autónomo: 3.6			Horas totales de trabajo autónomo: 90					

Ev: Actividad formativa evaluable

Ob: Actividad formativa de superación obligatoria

Rec: Actividad formativa recuperable

8. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y VALORACIONES

Sistema de evaluación	Valoraciones		Descripción
	Estudiante presencial	Estud. semipres.	
Resolución de problemas o casos	30.00%	0.00%	En la evaluación continua, la entrega de los trabajos, la presentación de portafolios, actividades de investigación e innovación y las exposiciones orales. La concreción la hará el profesor al comienzo del curso y estará disponible en Moodle.
Valoración de la participación con aprovechamiento en clase	20.00%	0.00%	En la evaluación continua, tanto la asistencia como la participación en clase contarán un 20% de la nota final.
Prueba final	50.00%	0.00%	La prueba final contará un 50% de la nota final. En caso excepcional y previo acuerdo con el profesor, la prueba final del alumno semipresencial equivaldrá al 70% de su calificación total. Esta prueba final consistirá en un examen que constará de ejercicios destinados a evaluar las competencias lingüísticas en árabe estándar y árabe marroquí adquiridas por el alumno a lo largo del curso, así como sus conocimientos generales sobre el mundo árabe y sus

			representaciones culturales.
Total:	100.00%	0.00%	

Criterios de evaluación de la convocatoria ordinaria:

Tratándose de una evaluación continua, se valorará y evaluará la participación en clase, así como la entrega de los trabajos, la presentación de portafolios, actividades de investigación e innovación y las exposiciones orales. La evaluación continua se verá completada con una prueba final. Esta prueba consistirá en un examen que constará de ejercicios destinados a evaluar las competencias lingüísticas en árabe estándar y árabe marroquí adquiridas por el alumno a lo largo del curso, así como sus conocimientos generales sobre el mundo árabe y sus representaciones culturales.

Particularidades de la convocatoria extraordinaria:

Los alumnos que acudan a esta convocatoria serán evaluados de las actividades formativas no superadas en la convocatoria ordinaria.

Particularidades de la convocatoria especial de finalización:

No se han establecido.

9. SECUENCIA DE TRABAJO, CALENDARIO, HITOS IMPORTANTES E INVERSIÓN TEMPORAL	
No asignables a temas	
Horas	Suma horas
Prueba final [PRESENCIAL][Pruebas de evaluación]	3.75
Tema 1 (de 5): Marruecos: diversidad física, lingüística y humana	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	5
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	3.75
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Autoaprendizaje]	7.5
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Presentación individual de trabajos, comentarios e informes]	1
Foros y debates on-line [AUTÓNOMA][Debates]	3
Tutorías individuales [PRESENCIAL][Otra metodología]	1
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	7
Periodo temporal: 09/09/2019 - 29/09/2019	
Grupo 40:	
Inicio del tema: 09/09/2019	Fin del tema: 29/09/2019
Grupo 43:	
Inicio del tema: 09/09/2019	Fin del tema: 29/09/2019
Tema 2 (de 5): Aproximación a la literatura árabe contemporánea: literatura infantil y juvenil	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	5
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	3.75
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Autoaprendizaje]	7.5
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Presentación individual de trabajos, comentarios e informes]	1
Foros y debates on-line [AUTÓNOMA][Debates]	3
Tutorías individuales [PRESENCIAL][Otra metodología]	1
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	7
Periodo temporal: 30/09/2019 - 20/10/2019	
Grupo 40:	
Inicio del tema: 30/09/2019	Fin del tema: 20/10/2019
Grupo 43:	
Inicio del tema: 30/09/2019	Fin del tema: 20/10/2019
Tema 3 (de 5): Toledo y las lenguas semíticas: un viaje por el pasado	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	5
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	3.75
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Autoaprendizaje]	7.5
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Presentación individual de trabajos, comentarios e informes]	1.5
Foros y debates on-line [AUTÓNOMA][Debates]	3
Tutorías individuales [PRESENCIAL][Otra metodología]	1.25
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	7
Periodo temporal: 21/10/2019 - 10/11/2019	
Grupo 40:	
Inicio del tema: 21/10/2019	Fin del tema: 10/11/2019
Grupo 43:	
Inicio del tema: 21/10/2019	Fin del tema: 10/11/2019
Tema 4 (de 5): La música árabe: de la canción de cuna a Um Kulzum	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	5
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	3.75
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Autoaprendizaje]	7.5
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Presentación individual de trabajos, comentarios e informes]	1.5
Foros y debates on-line [AUTÓNOMA][Debates]	3
Tutorías individuales [PRESENCIAL][Otra metodología]	1.5
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	8
Periodo temporal: 11/11/2019 - 01/12/2019	
Grupo 40:	
Inicio del tema: 11/11/2019	Fin del tema: 01/12/2019

Grupo 43:	
Inicio del tema: 11/11/2019	Fin del tema: 01/12/2019
Tema 5 (de 5): Simbología, tradición y creencias populares	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	5
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	3.75
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Autoaprendizaje]	7.5
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Presentación individual de trabajos, comentarios e informes]	1.25
Foros y debates on-line [AUTÓNOMA][Debates]	3
Tutorías individuales [PRESENCIAL][Otra metodología]	1.5
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	8.5
Periodo temporal: 02/12/2019 - 22/12/2019	
Grupo 40:	
Inicio del tema: 02/12/2019	Fin del tema: 22/12/2019
Grupo 43:	
Inicio del tema: 02/12/2019	Fin del tema: 22/12/2019
Actividad global	
Actividades formativas	Suma horas
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	37.5
Prueba final [PRESENCIAL][Pruebas de evaluación]	3.75
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	25
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	18.75
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Autoaprendizaje]	37.5
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Presentación individual de trabajos, comentarios e informes]	6.25
Foros y debates on-line [AUTÓNOMA][Debates]	15
Tutorías individuales [PRESENCIAL][Otra metodología]	6.25
Total horas: 150	

10. BIBLIOGRAFÍA, RECURSOS						
Autor/es	Título/Enlace Web	Editorial	Población	ISBN	Año	Descripción
Abdeljalil Akkari	La escuela en el Magreb: un desarrollo inacabado	Icaria		978-84-9888-284-1	2010	
Aguado Molina, María	Toledo contado a los niños	Miguel Sánchez		84-7169-078-0	2003	
Aguilar, Victoria	!Alatul! : iniciación a la lengua árabe : A1.1 = `Alà túl :	Herder		978-84-254-2678-0	2010	
Gabra, Gabra Ibrahim	El primer pozo : capítulos de una autobiografía	Ediciones del oriente y del Mediterráneo		84-87198-46-5	1998	
Manuel Barrabín, Jordi de (1962-)	Los ojos de Abdeslam	La Galera		84-246-8658-6	2001	
Piquemal, Michel	Mi miel, mi dulzura	Edelvives		978-84-263-5637-6	2011	
Wightwick, Jane	Mastering Arabic. 1	Palgrave McMillan		978-0-230-01310-0	2007	
Wightwick, Jane	Mastering Arabic. 2	Palgrave McMillan		978-0-230-22088-1	2009	